

PAPER

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО И ЕЕ СВЯЗЬ С ДРУГИМИ НАУКАМИ

Кузибоева Рохила Шеркуловна^{1,*}

¹Университет журналистики и массовых коммуникаций кафедра иностранных языков старший преподаватель

* 84544k@gmail.com

Abstract

В данной статье рассматриваются вопросы методики преподавания русского языка как иностранного. Определены цели и условия обучения, показаны факторы, определяющие эффективность при обучении русскому языку как иностранному.

Key words: методика обучения, русский язык как иностранный, эффективность, лингвистика, языковые средства, процесс обучения, действия.

Введение

В настоящее время методика преподавания русского языка как иностранного является особым предметом, самостоятельной наукой. Исходя из этого, передовые ученые формулируют специфические понятия методики преподавания иностранного языка, ее категории, законы, термины, задачи. Методика преподавания русского языка как иностранного оформилась в самостоятельную учебную дисциплину. Существует достаточно обширная литература по вопросам преподавания русского языка как иностранного. В 1966 г. был создан Научно-исследовательский центр преподавания русского языка иностранцам, который в 1974 г. реорганизован в Институт русского языка им. А.С. Пушкина. В 1967 г. оформилась Международная Ассоциация преподавателей русского языка и литературы – МАПРЯЛ, появился регулярно издаваемый журнал «Русский язык за рубежом». Методика преподавания русского языка иностранцам, как и всякая другая методика, опирается на выводы и обобщения ряда наук, в первую очередь лингвистики, дидактики и психологии. Выводы лингвистики, психологии и дидактики составляют научную основу методики обучения русскому языку иностранцев.

Методы

Методика преподавания зависит от разных целей и условий обучения, т.е. от неязыковых факторов. Разностороннюю зависимость методики как системы обучения схематически можно представить в связи с языковыми и неязыковыми факторами следующим образом: Неязыковые факторы Методика Языковые факторы 1. Цели, сроки обучения, категории учащихся Чему учить? Системные связи аспектов: языковые минимумы, межязыковые соответствия и расхождения с родным языком учащихся 2. Психологические факторы усвоения языка Как учить? Предмет методики Предмет методики – это обучение русскому языку как средству общения – определяет конечную цель – «владеть языком». Обучение русскому языку как иностранному (и вообще любому предмету) – это совместная деятельность преподавателя и учеников. Чтобы ученики овладели языком, преподаватель должен осуществлять определенные учебные (обучающие) действия: объяснить новый материал, дать задание, задать вопрос и проконтролировать правильность ответа и т.д. Ученики тоже должны быть активными и осуществлять в ходе учебного процесса ряд действий: прочитать текст, выучить слова, выполнить упражнения, ответить на вопросы преподавателя и т.д. В обычных формах обучения (очно) действия учащихся всегда определяются и направляются преподавателем.

лем. Именно он решает, что нужно сделать ученикам, в какой момент, в какой последовательности, для какой цели. И, конечно, он же определяет, что и как делать на уроке (даже и вне урока) ему самому. Он и непосредственно учит, и учит учеников учиться. Но любой преподаватель знает, что не всегда обучающие действия учителя дают желаемый результат. Как сделать, чтобы действия учителя были наиболее эффективными? Нужно разъяснить ему, какими методами, способами, приемами ему следует пользоваться, как сочетать их друг с другом, как вести себя в аудитории, чтобы добиться требуемой цели. Другими словами, нужно научить его сознательно управлять учебным процессом, в том числе сознательно организовывать свои собственные обучающие действия, чтобы учебный процесс давал нам лучшие результаты. Предмет методики обучения русскому языку как иностранному – это система управления учебным процессом, т.е. система, направленная на наиболее эффективное овладение учащимися русским языком. Нельзя жестко «запрограммировать» преподавателя раз и навсегда, но можно и нужно научить его строить учебный процесс так, чтобы в любых конкретных условиях получить наибольший эффект. А для этого преподаватель должен знать, что ему нужно учитывать, т.е. какие факторы определяют эффективность его действий; уметь правильно, грамотно осуществить эти действия. Следовательно, в содержание методики обучения русскому языку как иностранному входят: 1) факторы, определяющие эффективность учебного процесса; 2) их системная связь, т.е. как эти факторы зависят друг от друга, какие из них являются главными, определяющими, а какие – второстепенными, какие действуют в любой момент обучения, а какие связаны с определенными условиями; 3) правила, по которым учитель должен строить обучающие действия. Обучение русскому языку даже при отсутствии языковой среды понимается как обучение речи, общению и выражению мысли на русском языке. Таким образом, у методики есть свой предмет исследования, не повторяемый ни в одной из наук, – обучение другому языку как средству общения. Эта категория определяет содержание всего учебного процесса, виды речевой деятельности, которые надо усвоить, уровни владения языком, которые должны быть достигнуты в каждом из этих видов. Методика и ее базисные науки Базисной наукой для методики является лингвистика (языкознание). Практика преподавания показывает, что не всякий способ описания русского языка одинаково эффективен, когда нужно обучать иностранцев. Без участия лингвистики тоже нельзя сделать преподавание эффективным. В учебном процессе следует учитывать и педагогические факторы. Среди них есть такие явления и закономерности, которые изучаются общей педагогикой. Например, связь обучения и воспитания. Особенно важно это при преподавании русского языка – страны, где проживает более 120 национальностей.

Результаты и обсуждение

Дидактические принципы в обучении языку Дидактика – это отдел педагогики, излагающий общие методы обучения. Дидактический – наставительность, поучительность. Обучение – это совместная деятельность учителя и учеников. Теперь нужно уточнить сказанное: обучение – это совместная активная познавательная деятельность, организуемая, мотивируемая и контролируемая преподавателем. Давайте разберемся в этом определении и одновременно сформулируем важнейшие дидактические принципы. 1. Что такое «совместная» деятельность? Как уже отмечалось, учитель и ученики стремятся к одной общей цели. Чтобы ее достигнуть, и учитель, и ученики должны выполнять определенные действия. И учитель обязан обеспечить, чтобы ученики делали все, что нуж-

но и в нужной последовательности, с нужным эффектом. Поэтому одним из основных дидактических принципов является принцип коллективности. 2. Второй – принцип активности. Чтобы обучение было эффективным, именно ученики должны проявлять инициативу, уметь самостоятельно и творчески подходить к предмету, уметь самостоятельно работать на уроке и вне его. Обеспечить, организовать активность учащихся – важнейшая задача преподавателя. 3. Дидактика подсказывает, как эту активность обеспечить. Перед учащимися должна быть поставлена проблема, для решения которой им необходимы те знания, умения, навыки, которые входят в учебную программу. Все обучение должно превратиться в решение ряда проблем, которые должны постоянно усложняться. Этого требует дидактический принцип проблемности. Какие же могут быть проблемы? Когда обучаем иностранцев русскому языку, то здесь в первую очередь встают коммуникативные проблемы: как осуществить общение в той или иной ситуации, на ту или иную тему и т.п. Когда ученик ощущает необходимость решить такую проблему, он легко воспользуется теми словами и грамматическими конструкциями, с которыми мы его знакомили на уроке. 4. А что значит «ощущает необходимость»? Это значит, что сама по себе проблема, поставленная перед учеником, еще не обеспечивает его активность. Должна быть потребность эту проблему разрешить, т.е. должна быть создана соответствующая мотивация. Мотивирующая функция преподавателя является самой важной. Принцип мотивированности или принцип мотивации является особым дидактическим принципом. Человек изучает иностранный язык не только для того, чтобы пользоваться им для общения. Кроме коммуникативности здесь действует и познавательная мотивация. Сама деятельность учеников по овладению языком с психологической стороны – типичная познавательная деятельность: в результате ученики обогащают самих себя – свое сознание, свою личность, свою деятельность. 5. Одним из важных дидактических принципов считается принцип развивающего обучения. При обучении иностранному языку он обозначает, что мы должны ставить перед учениками в определенной последовательности все более сложные коммуникативные и познавательные задачи. Надо отметить, что не всякая проблемная дидактически ценна и вызывает у ученика мотивированное отношение к ней. Она может быть слишком простой и потому неинтенсивной. А может быть настолько сложной, что ученик сразу не поймет. Задача или проблема должна как бы толкать ученика вперед, заставлять его расти, развиваться. 6. Трудности еще и в том, что ученики неодинаковы. Что одному легко, другому трудно. Одни лучше воспринимают информацию «глазом», другие «ухом», один сразу включается в общение на изучаемом языке, другие очень долго накапливают, осмысливают, систематизируют языковой материал и лишь потом решаются заговорить. Чтобы обеспечить эффективность обучения, мы должны учитывать особенности тех и других. Поэтому важным принципом является принцип индивидуализации. Все вышеназванные принципы любого обучения должны реализовываться в методике конкретного предмета, в нашем случае в методике преподавания русского языка как иностранного. Мы перечисленные принципы взаимосвязаны и подсказывают нам совершенно определенную модель учебного процесса. Психология – главная базисная наука методики. Большая часть закономерностей, управляющих учебным процессом, имеет психологическую природу, именно поэтому психология считается главной базисной наукой для методики.

Во-первых, это психологические закономерности усвоения. Например, психология всегда указывает, какими путями надо идти в обучении. Есть психологические закономерности, специфичные для овладения русским языком (или другими иностранными языками). Например, нельзя

обучать языку только сознательным путем. Целесообразно использовать также подражание (имитацию) или самостоятельное приспособление к данным условиям. Во-вторых, это психологические закономерности общения. Мы учим не столько языку, сколько речи на этом языке, общению при помощи этого языка. А чтобы учить общению, надо знать, как оно психологически организовано. Поэтому без участия психологии общения современная методика тоже не может развиваться. В-третьих, это психологические закономерности, связанные с особенностями языка, – языка вообще или определенного. Отрасль психологии, которая занимается связью психологических процессов со структурой языка, называется психолингвистикой. Методисту приходится учитывать и другие психологические факторы: общие закономерности восприятия, памяти, мышления; индивидуальные различия учащихся и т.д. Психологическая теория речевой деятельности. Общение – это вид деятельности. Деятельность может быть не только коммуникативной: бывает трудовая деятельность, познавательная (учебная), игровая. Но всегда она имеет принципиально единое психологическое строение, значит, и закономерности ее формирования тоже едины. Отсюда следует, что и общение, и обучение такому общению должны подчиняться общим психологическим закономерностям. Каково строение любой деятельности? В деятельности надо выделить три основные единицы: акт деятельности, действие и операция. Когда человек приступает к любой деятельности, у него есть сознательная цель (он знает, чего хочет добиться), есть мотив (т.е. потребность добиваться этой цели). Например, вы хотите овладеть русским языком – это цель. А мотивы здесь могут быть самыми различными: деловыми (высокая зарплата, должность в фирме), социально-культурными (интерес к русской литературе, русской истории и т.д.), познавательными (чтение литературы на русском языке по специальности) и т.д. Акт деятельности начинается с появления цели и стремления ее достичь (мотив), а завершается – когда этот мотив удовлетворен, т.е. цель достигнута. Итак, акт деятельности – это единица деятельности, соответствующая мотиву, которая завершается вместе с удовлетворением этого мотива. А действие – единица деятельности, соответствующая цели; сколько целей ставит человек для удовлетворения мотива, столько отдельных действий он совершает. Операции – это технический компонент акта деятельности, это такая единица деятельности, которая соотносена с изменяющимися условиями деятельности. В общении важна ориентировка. Когда преподаватель впервые приходит в аудиторию, ему обязательно нужно собрать как можно больше информации о слушателях. После ориентировки начинается вторая фаза деятельности – планирование, затем реализация плана – собственно действие. И, наконец, последняя фаза – контроль за эффективностью деятельности. Что значит «обучать деятельности»? Любое обучение – это обучение той или иной деятельности. Так, обучение русскому языку как иностранному – это обучение речевой деятельности при помощи этого языка. Если мы учим речевой деятельности, то наша основная задача – построить нужные речевые операции и «сложить» из них нужные речевые действия. Как построить отдельную операцию? Есть три возможных пути: 1) путем подражания (имитация); 2) методом проб и ошибок, т.е. действовать наугад, а потом посмотреть, что получается. При обучении языку этот метод не должен использоваться; 3) эффективным путем: сначала сделать нужную операцию действием (т.е. поставить перед учеником сознательную цель – совершить данную операцию). Общий психологический принцип любого обучения: от сознательного целенаправленного действия – к бессознательной автоматической операции. Разные навыки и коммуникативно-речевые умения. Если студент правильно осуществляет ту или иную речевую операцию, значит, у него сформирован соответствующий речевой навык.

ющий речевой навык.

Заключение

Основное содержание обучения языку – это, прежде всего, формирование системы речевых навыков на изучаемом языке. Выделяются самые важные критерии, по которым судят о сформированности навыков: бессознательность, полная автоматичность, соответствие норме изучаемого языка, нормальный темп выполнения, устойчивость. Но чтобы говорить, надо уметь соединять отдельные навыки друг с другом в систему. Владеть речевыми навыками – это еще не значит, что ученик уже умеет общаться на языке. Нужно научить еще двум вещам: – использовать речевые навыки для того, чтобы самостоятельно выражать свои мысли, чувства, переживания; – четко варьировать выбор и сочетание речевых операций в зависимости от цели, ситуации. Когда человек все это умеет, значит, у него сформированы коммуникативно-речевые умения.

Использованная литература

1. Зальскова, Н.Д. Теория обучения иностранному языку. Лингвистика и методика / Н.Д. Зальскова. – М., 2006.
2. Иевлева, З.Н. Методика обучения русскому языку как иностранному: первые шаги. X конгресс МАПРЯЛ / З.Н. Иевлева. – СПб., 2003.
3. Лаврова, О.В. Пособие по развитию навыков письменной речи для иностранных учащихся РГГМУ / О.В. Лаврова. – СПб., 2001.
4. Метс, Н.А. Лингвистическая основа описания русского языка в целях его преподавания как иностранного / Н.А. Метс. – М., ГИРЯП, 2003. 148
5. Метс, Н.А. Лингвистические основы описания русского языка в целях его преподавания как иностранного / не родного ГИРЯП / Н.А. Метс. – М., 2003. 16
6. Митрофанова, О.Д. Структура научного текста и обучение монологической речи / О.Д. Митрофанова. – М., 2001.
7. Обучение иностранному языку студентов: сб. научных трудов. – Воронеж, 2003.
8. Организация самостоятельной работы студентов: материалы научно-методической конференции. – Красноярск, 2004.
9. Смирнова, В.Л. Методические основы учебного пособия по РКИ в плане организации текстового материала. Формирование коммуникативной компетенции иностранных учащихся на разных уровнях обучения / В.Л. Смирнова. – Казань, 2000.
10. Тарнашин, Н.В. Обучение иностранных студентов нефилологов устному рассуждению / Н.В. Тарнашин. – СПб., 2005.
11. Теория и практика обучения русскому языку. Международное образование и сотрудничество: сборник научных трудов / под ред. проф. М.П. Чесноковой. – М.: МАДИ (ГТУ), 2005